

VINAIMA

Cognom típic de Tortosa (a. 1737, Mestre Noé, *Giripigues*, p. 187) < *Ibin Asmed*, car *Asmet* es troba com variant morisca de l'àrab comú *Āḥmad*, per ul-
tracorreció de la pron. andalusada dels moriscos.

VINAIXAROP

Pda. forana de l'antic terme de Tortosa: «Torre de *Avineaxarob* o de *Vinexarop*» en doc. de l'Arxiu Catedral de Tortosa (segons notes d'En Virgili, n. 34); 1359: «loch de *Vin Axarob*» (*CoDoACA* XII, 63) < *ibin aš-šarīb* 'el de les regades': del nom d'acció del verb *šarab* 'abeurar, regar, beure'.

«De AVINALAC sarraceno», nom d'un morisc en un doc. de Poblet, S. XII (*Cart. Pob.*, p. 122). Potser *Ibin* 20
Alaik? Personalització d'una frase de significat «el fill sobre teu», «carrega't el fill», potser dit com malnom d'un bord. Si non è vero, è ben trovato.

VINAMAIMÓ

Ant. alqueria d'Eivissa, te. de Portmany, a la partió amb Balansat (xxxix, 91): figura en el *Rept.* com «Alcharia *Benimaymo*» (lin. 25.2), que és com encara ho escriuen alguns (ib. 95.11). De l'àr. *ibin al-maimûn* pròpiament «fill del feliç». Allí prop hi ha *Vinamussa* (cf. infra).

VINAMBAR

1169. «Casas --- in Tortosa, fuerunt de illo mauro nomine *Avinambar*»; 1173: *Vinambar* (*Cart. Poblet*, 109, 11) < Ibn'Ānbar. Ānbar, NP en moltes fonts 40
d'Aràbia, Egipte i Algèria (Hess, 41, *GGAlg*).

VINAMUSSA

Nom d'una vénda del te. de *St. Josep de La Talaia* (xxxix, 10.7, 11.6). Com que és la banda NE. del te. dellà de l'església, coincideix amb la «*Caria Benimussa*», que en el *Rept.* ja va inclosa en el quartó de Portmany (lin. 13): format, aquest amb el co-
negut NP *Músà* (v. art. *Valldemossa*).

VINARRAGELL

Poblet antic del te. de Borriana. V. Forner dona

com formes vives *Villarrachel* i *Villarachel*, i com antigues *Vinarragel* i *Benirragel* (*BSCC* XIV, 254); 1531: *Vinarrachell*, *Vinarragel* (ibid. p. 257) Segons Saavedra, *Geogr. del Idrisi*, p. 391, ed. Ubieta, 103, el Moro Rasis anomena el camí de Val. a Tarragona «camino de los hijos de *Ibin ar-raġġāl* traduciendo imperfectamente el nombre de *Vinarragel* pda. del term., de Burriana». Sembla que pensa en un nom aràbic *tāriq Beni-Daraġ* o *Darās* o cosa així. Però 10
com que això no explicaria la term. accentuada *aġġel*, cal pensar en un nom ben conegut d'arrel ben viva: *Ibin ar-raġġāl*, la mateixa de *raġāl* 'home' i *rāġla* «cantilena, versos» (*RMA.*), en un derivat segons el fecund tipus dels intensius que es troben com NP en 15
formes com *Raġġāl*, -*āla* a Algèria (*GGAlg*). Com que d'altres pronuncien *Vinatxell* (*BSCC* XIV, 80), o potser més exacte *vinadzēl* que és el que vaig oir com nom d'una sèquia del te. de Castelló (xxx, 3.25), que pot ser contracció de *Vinaretzell*; d'altra banda també vaig oir *Vinaratx* com nom d'una sèquia de Borriana. Seria extret d'aquell regressivament? O és un nom diferent? *Ibn A'raġ* «fill del coix».

25 VINARREAL, barranc de ~

Te. Tàrbena (xxxiv, 171.11): sembla *Ibn ar -raḥl*, 'el del rafal'; cf. els casos de *Real*, provinents de la forma vulgar de *raḥl*, que he aplegat a l'art. *Real* (supra), car no crec que pugui ser alteració de *Vila-real*.

VINASSIET

35

Vinaciet, alqueria de Borriana (V.Forner, *BSCC* XIV, 263), més aviat que *Ibn* contindrà *bina* «edifici» combinat amb '*azjād* «plus grand, plus abundant» (*RMA.* «*bina*: hedificium; *aziād*: plus» 360, 527). No crec que pugui ser d'un NP d'aquesta arrel, n'hi ha en Hess i en *GGAlg*, però llavors hauria de ser amb combinat *-al*.

45 VINCABRÉ

Pda. de Siurana (xii, 44.17). De *Ibn* amb un NP aràbic, però dubtem entre *Qabrân* (registrar a Aràbia, Hess 4), i algun deriv. de *kabîr* 'gran', com l'algerià *Kābirî* ara pron. *kabrí*, cf. allí també *Bel-Kebîr* (*GGAlg*, 201, 87).

VINCAMET

55

Partida de Massalcoreig, a la ratlla de Fraga; pron.